



10. JUBILEUSZOWY

MIĘDZYNARODOWY PLENER

Ekspresji Twórczej Malarstwa i Rzeźby

„Puszcza Kozienicka

Inspiracje „Garbatka-Lehisko”

13.07 - 30.07

2017

Koncepcja albumu: Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych
im. Jana Kochanowskiego
w Garbatce-Letnisku

Tekst wstępu: Mirek Dziedzicki - komisarz pleneru

Projekt graficzny: Igor Dziedzicki

Concept: Upper-secondary School Complex
in Garbatka-Letnisko (POLAND)

Introduction: Mirek Dziedzicki - Plein-air Workshops Officer

Graphic design: Igor Dziedzicki

MIĘDZYNARODOWY PLENER

Ekspresji Twórczej Malarstwa i Rzeźby
„Puszcze Kozienicka
Inspiracje Garbatka-Letnisko, 2017”

...rozpoczyna dziesiąte spotkanie artystów ceniących sobie wyjątkową atmosferę Mazowsza, a w nim regionu kozienickiego, gdzie łaskawość losu, w pięknej przyrodzie umieściła Garbatkę-Letnisko.

Pomysłodawcą zorganizowania pierwszego pleneru w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych był starosta kozienicki Janusz Stąpór. W plenerach wzięło udział około 100 artystów z Polski i z zagranicy oraz uczestnicy warsztatów ikonopisania z grupy „Droga Ikony” (www.drogaikony.jezuici.pl). Twórcy mieli możliwość zwiedzania powiatu kozienickiego i urokliwych miejsc Puszczy Kozienickiej. Pasja artystów i natchniona atmosfera podczas pleneru, spotkań plenerowiczów z przedstawicielami lokalnej społeczności i miłośnikami sztuk plastycznych, ujawniły dużą potrzebę uczestnictwa w kulturze przez kontynuowanie spotkań artystycznych w Garbatce. Zgodnie z formułą plener zakończy się wernisażem. Prace prezentowane będą także podczas wystaw poplenerowych.

Mając nowe pomysły i doświadczenia wzbogacamy formułę spotkań o większą ilość gości z zagranicy oraz o warsztaty z różnych dziedzin kultury plastycznej. Plener Malarstwa i Rzeźby od 13 do 30 lipca.

komisarz pleneru
Mirek Dziedzicki

Szkoła Drzewna i Leśna
w Garbatce-Letnisku
tel. 501 480 228
e-mail: mirek_dziedzicki@o2.pl
www.drzewna.com
www.plenergarbatka.pl



THE INTERNATIONAL PLEIN-AIR

Workshop of Painting and Sculpture
„Kozienice Forest,
Garbatka-Letnisko Inspiration, 2017”

...and there begins the tenth meeting of artists who appreciate the special atmosphere of Mazowsze, including Kozienice district, where Garbatka-Letnisko with its beautiful nature was mercifully put.

The author of the idea for the first plein-air workshops in our Secondary School was the Head of Kozienice district – Janusz Stąpór. About 100 of artists from Poland and abroad took part in plein-air workshops along with participants of iconographic workshops from the group “Droga Ikony” (www.drogaikony.jezuici.pl). Artists had a chance to sightsee Kozienice district and beautiful surroundings of Kozienice Forest (Puszcza Kozienicka). Artists' passion and spirited atmosphere during the plain-air workshops as well as meetings with local community representatives and art sympathizers has revealed a great need to participate in culture through the continuation of artistic happenings in Garbatka. In accordance with the form of our plein-air workshops, it will end with an exhibit of artists' works created during workshops. They will also be presented after the plein-air workshops.

Having new ideas and experience we enrich the form of the meetings by inviting more guests from abroad along with more workshops in different areas of artistic culture. The International Plein-air Workshops of Painting and Sculpture last from 13th to 30th of July.

Plein-air Workshops Officer
Mirek Dziedzicki

Secondary School
in Garbatka-Letnisko
tel. no.: 501 480 228
e-mail: mirek_dziedzicki@o2.pl
www.drzewna.com
www.plenergarbatka.pl

PATRONAT HONOROWY:



**MARSZAŁEK SENATU
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**
Stanisław Karczewski



Adam Struzik
Marszałek
Województwa
Mazowieckiego



Radosław Witkowski
Prezydent
Miasta Radomia



Andrzej Jung
Starosta
Powiatu Kozienickiego



dr Tomasz Śmietanka
Burmistrz
Gminy Kozienice



Teobaldo Fortunato
Amministrazione Comunale
di **Nocera Superiore**-
Assessorato all'Estetica
e Bellezza della Città



prof. Paweł Nowak
Prorektor ASP
w Warszawie



prof. dr hab. Andrzej Markiewicz
Dziekan Wydziału Sztuki
UT-H w Radomiu



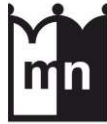
dr Janusz Poptawski
Prezes ZPAP
- okręg Radom



Andrzej Matysiak
Dyrektor Regionalnej Dyrekcji LP
w Radomiu



dr hab. **Janusz Czerepko**
Dyrektor IBL
w Sękocinie Starym



**MUZEUUM
NADWIŚLAŃSKIE
W KAZIMIERZU
DOLNYM**



o. **Jacek Wróbel**
Droga Ikony

FESTOOL

Jacek Rybka
Prezes Zarządu
Festool Polska



CILIO
Agnieszka Baraniak-Lipińska
Dłuta.pl - największy w Polsce
sklep z dłutami

PATRONAT MEDIALNY:

**Dekarz &
Cieśla**



domdrewno.pl
DZIELIMY SIĘ WIEDZĄ I DOŚWIADCZENIEM

ECHA LEŚNE

WYDAWNICTWO
INWESTOR

Plus | **90,7 FM**
radio

Nasz Powiat

ZEBRA.TV

LOTUS PUBLISHING



www.mojagarbatka.pl
www.drzewna.com
www.plenergarbatka.pl
STOWARZYSZENIE DRZEWA



Stowarzyszenie
Przyjaciół
Garbatki

SPONSORZY:

Starostwo Powiatowe w Kozienicach
Nadleśnictwo Radom
Nadleśnictwo Zwoleń
Nadleśnictwo Kozienice
Nadleśnictwo Dobieszyn
Gmina Kozienice

Przedsiębiorcy:

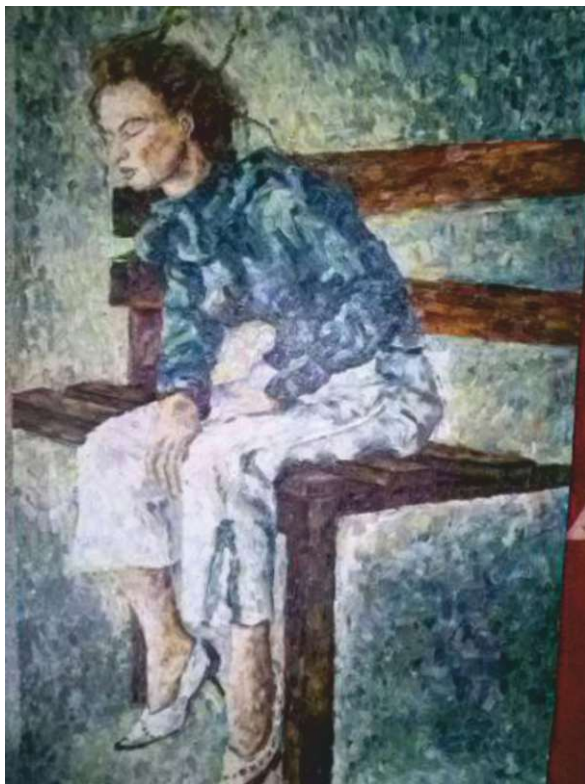
Sylwester Baran
Lactalis Poska Sp. z o.o.,
(zakład mleczarski, Kozienice)
Zenon Gnyś, Paweł Gnyś – Hodowla Drobiu
NIDEX sp. j. - Niedzielscy
BATO - Farby z Pionek
Sopur Spółka z o. o.
Tomasz Maj
Marcin Maj
Marek Łosiński
Marek Zawadzak





POLSKA
POLAND

EWELINA BIAŁOCH



Anatomia kobiet, olej, papier
Anatomy of women, oil, paper



Urodzona w Szczecinie. Absolwentka klasy o profilu plastycznym w Zespole Szkół Odzieżowych i Ogólnokształcących w Przemysłu. Ukończyła Wydział Sztuki na kierunku Edukacja Artystyczna w Zakresie Sztuk Plastycznych Politechniki Radomskiej. Dyplom z malarstwa w pracowni profesora Stanisława Zbigniewa Kamińskiego. Udział w plenerach oraz konkursach artystycznych. Z zawodu oraz pasji nauczyciel, opiekun laureatów wielu konkursów plastycznych dzieci i młodzieży. WMAJU@vp.pl

She was born in Szczecin. Graduated from Secondary School in Przemysł (art profile). Finished Art Faculty, specialization Artistic Education on Technical University in Radom. Obtained diploma in painting in professor Zbigniew Kamiński's studio. Participated in many plein-air workshops and artistic competitions. She is a teacher by occupation and passion, guardian of prizewinners of many art competitions for children and teenagers. WMAJU@vp.pl



Dzikus, drewno, 220 cm, 2016

Savage, wood, 220 cm, 2016

Urodził się w 1962 w Radomiu. Studia na PWSSP w Łodzi na Wydziale Grafiki. Dyplom w 1993 r. w pracowni drzeworytu prof. Andrzeja Bartzaka i aneks w pracowni malarstwa prof. Juliusza Narzyńskiego. Pracuje na Wydziale Sztuki Uniwersytetu Technologiczno-Humanistycznego w Radomiu, gdzie prowadzi zajęcia z rysunku i grafiki warsztatowej. Twórczość w zakresie malarstwa, grafiki, rysunku i rzeźby. Brał udział w ok. 70 wystawach zbiorowych i zorganizował 9 wystaw indywidualnych.

He born 1962 in Radom. Studies in the Academy of Fine Arts in Lodz, Graphics Department. Diploma in 1993. In the studio woodcut prof. Andrzej Bartzak and annex in painting prof. Julius Narzyńskiego. He works at the Faculty of Arts of the University of Technology and Humanities in Radom, where he teaches drawing and printmaking. The work in the field of painting, graphics, drawing and sculpture. He took part in approx. 70 occur. collective and individual exhibitions organized 9.



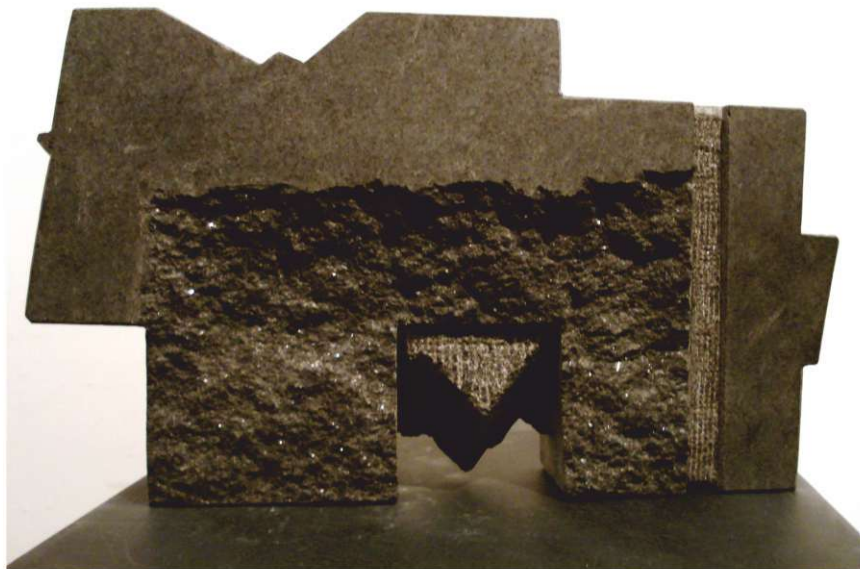


Na skraju lasu, olej na płótnie, 90x125 cm, 2017
At the edge of the forest, oil on canvas, 90x125 cm, 2017



Urodziła się w 1984 roku. W 2009 roku ukończyła studia w pracowni prof. Adama Wsiotkowskiego na Wydziale Malarstwa ASP w Krakowie. Jej cykl prac dyplomowych pod wspólnym tytułem „Światło i Mrok; Pasaże i Bramy” znalazł się pośród najlepszych prac dyplomowych 2009 roku, na wystawie zbiorowej organizowanej w Pałacu Sztuki przy Placu Szczepiańskim. Udział w licznych wystawach indywidualnych i zbiorowych oraz na targach i festiwalach sztuki. Obecnie na studiach doktoranckich na Wydziale Sztuki Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie.

She was born in 1984 in Cracow. Finished studies at Faculty of Painting at The Academy of Fine Arts in Cracow in the workshop of professor Adam Wsiotkowski. The cycle of her diploma works under collective name: "Light and Darkness: Passages and Gates" was amongst the best diplomas of 2009 displayed at a collective exhibition in Palace of Art at Szczepiański Square. She took part in many collective and individual exhibitions. Currently a doctoral studies faculty of Art of the Pedagogical University of Cracow.



BramaM, granit, 40x26x12 cm, 2007
ArchwayM, granite, 40x26x12 cm, 2007

Urodzony w 1962 roku w Łodzi. Studiował w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi na Wydziale Grafiki. Od 1986 roku asystent w Pracowni Rzeźby prof. Aleksandra Hałata. W latach 2012-2014 pełnił funkcję kierownika Katedry Malarstwa, Rysunku i Rzeźby na Wydziale Grafiki i Malarstwa. W latach 2014-2016 sprawował funkcję Dziekana Wydziału Rzeźby i Działań Interaktywnych ASP w Łodzi.

He was born in 1962 in Lodz. Studied in Academy of Arts named by Wladyslaw Strzeminski in Lodz, Graphics Department. 1987 - Assistant in the Sculpture Studio prof. Aleksander Hatata. 2012-2014 - Head of the Department of Painting, Drawing and Sculpture at the Faculty of Graphic Arts and Painting. 2014-2016 - Dean of the Department of Sculpture and Activities of Interactive Academy in Lodz.





Drewniana, garbacka fala, drewno, 2016
Garbatka wooden wave, wood, 2016



Profesor Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi. Studia na PWSSP w Łodzi 1982 r. Prowadzi Pracownię Obiektu Artystycznego na Wydziale Rzeźby i Działań Interaktywnych w Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi. Wystawia w Polsce i za granicą. Jego główną dziedziną działalności jest rzeźba, instalacja i rysunek.

Professor at the Academy of Fine Arts in Lodz. Completed studies and graduated at the PWSSP in Łódź 1982 r. Recently leads a studio at the Department of Sculpture and Interactive Activities at the Academy of Fine Arts in Lodz. Exhibited in Poland and abroad. His field of activity is sculpture, installation and drawing.



Harfa Salomona, drewno, 300x250 cm, 2016
Salomon harph, wood, 300x250 cm, 2016

Urodził się w 1962 roku w Garbatce-Letnisku. Ukończył studia na Wydziale Sztuki Politechniki Radomskiej (obecnie UTH). Dyplom w Pracowni Malarstwa prof. Bogumita Łukaszewskiego, aneks w Pracowni Fotografii prof. Marka Guza. Uprawia rzeźbę i malarstwo. Zajmuje się także renowacją i rekonstrukcją drewnianych zabytków snycerstwa. Obecnie pracuje w Szkole Drzewnej i Leśnej w Garbatce-Letnisku. Uczestnik i komisarz Plenerów Artystycznych w Garbatce. mirek_dziedzicki@o2.pl

He was born in 1962 in Garbatka-Letnisko. He finished studies at the Faculty of Art at Technical University in Radom (now University of Technology and Humanities). He obtained a diploma in Bogumit Łukaszewski's painting studio, appendix in Marek Guz's photographic studio. He Practices painting and sculpture. He also deals with renovation and reconstruction of wood carving artefacts. Presently he is working in Secondary School in Garbatka-Letnisko. Participant and officer of plein-air workshops in Garbatka. mirek_dziedzicki@o2.pl





Możliwe z niemożliwego, drewno, 2016
Possible of impossible, wood, 2016



Urodził się w 1962 roku w Skaryszewie. Studia w Katedrze Sztuki Politechniki Radomskiej (obecnie UTH). Dyplom w Pracowni Malarstwa prof. Bogumiła Łukaszewskiego. Członek ZPAP Okręgu Radomskiego. Uprawia malarstwo, rzeźbę i konserwację. Pracuje jako asystent w pracowni rzeźby na Wydziale Sztuki Uniwersytetu Technologiczno-Humanistycznego. Brał udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych oraz plenerach krajowych i zagranicznych.

He was born in 1962 in Skaryszew. Studied at the Faculty of Art of Technical University in Radom. Obtained a diploma in Bogumił Łukaszewski's painting studio. Member of Association of Polish Artists and Designers in Radom region. He practices painting, sculpture and conservation. Works as an assistant in sculpture studio at the Faculty of Art at the University of Technology and Humanities in Radom. He took part in plenty of individual and collective exhibitions as well as plein-air workshops in Poland and abroad.



Kowbojka, olej na płótnie, 2014
Cowgirl, oil on canvas, 2014

Urodził się w 1968 roku w Duszanbe, stolicy Tadżykistanu. Tam ukończył Liceum Plastyczne. Stypendysta Ministerstwa Kultury Tadżykistanu, studiował w Instytucie Malarstwa, Rzeźby i Architektury im. III Repina w Sankt Petersburgu w pracowni malarstwa Viktora Iosifoviča Rejheła. W 1998 roku wyjechał do Polski. Członek Związku Polskich Artystów Plastyków. Jego prace znajdują się w kolekcjach prywatnych w Polsce i zagranicą. www.timur-karim.com | timurkarim@op.pl

He was born in 1968 in Dushanbe, the capital of Tajikistan. He graduated from High School of Fine Arts there. He was a holder of Ministry of Culture scholarship. Studied at the Institute of Painting, Sculpture and Architecture in Saint Petersburg in Viktor Iosifovič Rejheł's painting studio. In 1998 he came to Poland. He is a member of Association of Polish Artists and Designers. His works are in private collections in Poland and abroad. www.timur-karim.com | timurkarim@op.pl





Z cyklu „Koncert”, akryl na drewnie, \varnothing 120 cm
From the series „Concert”, acril on wood, \varnothing 120 cm



Izabela Kita urodzona 1978r. Absolwentka Instytutu Wychowania Artystycznego WSP w Częstochowie. Dyplom z wyróżnieniem w pracowni malarstwa prof. Leona Macieja (2002r). Zajmuje się malarstwem, fotografią, grafiką, projektowaniem i aranżacją wnętrz. Uczestniczka wielu prestiżowych wystaw, konkursów i plenerów malarskich. Nagrody i wyróżnienia w wielu konkursach malarskich w latach 2004-2016.
walzikak@gazeta.pl

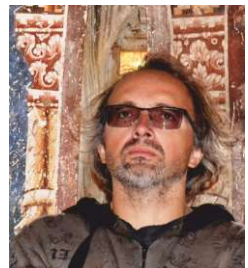
Izabela Kita born 1978 Graduated from the Institute of Artistic Education of WSP in Częstochowa. Diploma with honors in the studio of prof. Leon Maciej (2002). He is involved in painting, photography, graphic design and interior design. Participant of many prestigious exhibitions, contests and open air paintings. Awards and distinctions in many prestigious painting competitions (2004-2016).
walzikak@gazeta.pl



Prilipac - olej na płótnie, 80x65 cm, 2014
Prilipac - Monastery, oil on canvas, 80x65 cm, 2014

Urodził się w 1969 roku w Prilep w Macedonii. Absolwent Akademii Sztuk Pięknych w Skopje. Zajmuje się malarstwem i grafiką. Zorganizował 25 wystaw indywidualne w Macedonii, Serbii i Słowenii. Uczestniczył w około 600 międzynarodowych artystycznych wystawach. Prezes Ośrodka Sztuk Wizualnych „Byzant” („Bizancjum”). Jego prace znajdują się w zbiorach we Włoszech, Japonii, Hiszpanii, Iranie, Chinach, Tunezji, Francji i USA.
www.gallery-museum.mk

He was born in 1969 in Prilep in Macedonia. He is a graduate of the Academy of Fine Arts in Skopje. He practices painting and graphics. Organised 25 individual exhibitions in Macedonia, Serbia and Slovenia and participated in around 600 of international art exhibitions. Director of Centre of Visual Arts “Byzant” (“Byzantium”). His works are in private collections in Italy, Japan, Spain, Iran, China, Tunis, France and U.S.A.
www.gallery-museum.mk





POLSKA
POLAND

WOJCIECH KUŹNIEWICZ



Coś ze skorpiona, drewno, 2014
Something of a scorpion, wood, 2014



Długoletni pracownik łódzkiej ASP. W rzeźbie używa wszelkich materiałów-metal, drewno, kamień, żywica syntetyczna. Często tematem prac jest człowiek, jego anatomia i wnętrze, widziane bardzo subiektywnie. Ogląda świat z przymrużeniem oka, ironią, nie stroni od autokrytyki i autoironii. Lubi zwierzęta, ludzi coraz mniej...

Long-time employee of the Łódź Academy of Fine Arts. In the sculpture uses all materials - metal, wood, stone, synthetic resin. The subject of work is often man, his anatomy and interior, seen very subjectively. He watches the world with a grain of salt, irony, he does not shy away from self-criticism and self-irony. I like animals, people are less and less...



Papierowe gry, piaskowiec, 80x60 cm 2003
Paper games, spongilith, 80x60 cm, 2003

Urodził się w 1958 roku. Studia w latach 1977 - 1982 na Wydziale Edukacji w Czeskich Budziejowicach. Dyplom w pracowni rzeźby prof. Karela Hylisa. Rzeźbi w ceramice, kamieniu i metalu. Pracuje w Katedrze Sztuk Pięknych na Wydziale Edukacji w Czeskich Budziejowicach. Uczestniczył w wielu wystawach zbiorowych i międzynarodowych sympozjach (Niemcy, Czechy, Austria, Włochy).

He was born in 1958. Studied in 1977-1982 at the Faculty of Education in Ceske Budejovice. Diploma in the sculpture workshop of Professor Karel Hylis. Sculpture in ceramics, stone and metal. He works at the Department of Fine Arts at the Faculty of Education in Ceske Budejovice. He has participated in many group exhibitions and international symposia (Germany, Czech Republic, Austria, Italy)





POLSKA
POLAND

TOMASZ MATUSZAK



Projekt pomnika, drewno, 2016
Project of monument, wood, 2016



Urodził się w 1967 roku w Łodzi. Studia na wydziale grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi. Zajmuje się fotografią, rzeźbą, działaniami przestrzennymi i interwencją w przestrzeń publiczną. Wiele z jego prac powstaje na bazie zastanej przestrzeni galerii lub innej przestrzeni publicznej. Uczestniczył w ponad 100 wystawach zbiorowych i indywidualnych w kraju i zagranicą. Od 2007 roku pracuje Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi, obecnie jako adiunkt w pracowni rzeźby. ([strona artysty: www.tomaszmatuszak.art.pl](http://strona.artysty:www.tomaszmatuszak.art.pl))

He was born in 1967 in Łódź. Studied at the faculty of graphics at AFA in Łódź. He deals with photography, sculpture, spatial activities and interference in public space. Many of his works is created on the basis of spaces in galleries or other public areas. He took part in over 100 collective and individual exhibitions in Poland and abroad. Since 2007 he works at AFA in Łódź as a lecturer at a sculpture studio.



Pepsi, płótno, technika mieszana, 120x140 cm, 2013
Pepsi, canvas, mixed media, 120x140 cm, 2013

Urodziła się w Rosji w 1977 roku. W 2001 roku wyemigrowała do Australii. Studiowała sztukę na Uniwersytecie Monash w Australii. Brała udział w wielu wystawach. Miała indywidualną wystawę w „Galeria Doliny La Trabe”. Zdobyła uniwersytecką nagrodę „Fields of Vision”. Od 2008 mieszka i pracuje w Berlinie w Niemczech. Ludzie i ich historie, uczucia, marzenia i wizje stanowią podstawę pracy Elyi. Zajmuje się malarstwem, instalacją i performance, pracuje także z materiałami wideo i cyfrowymi.

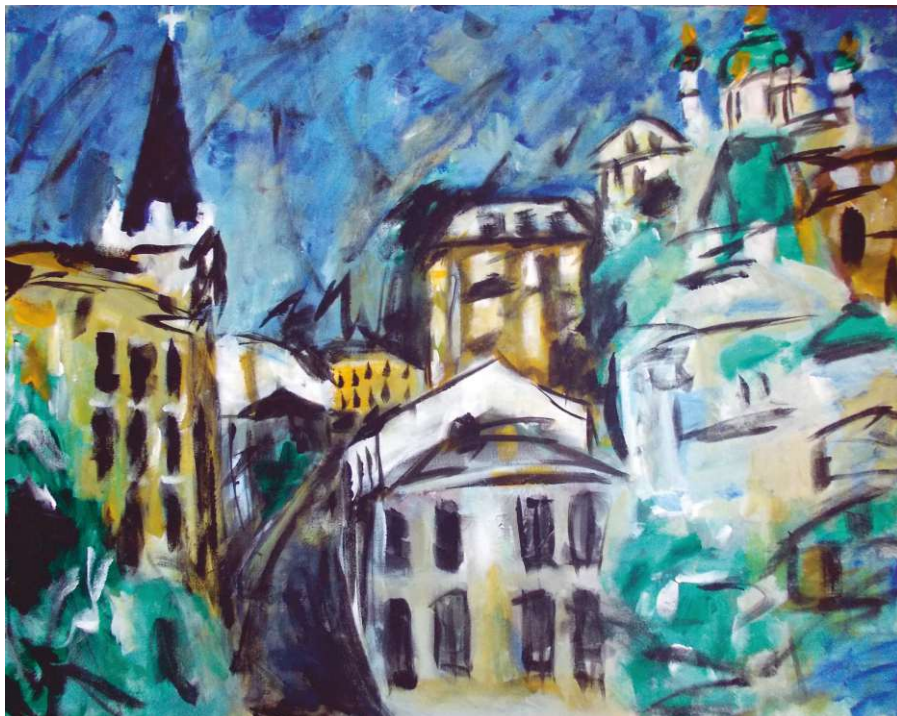
Elya May was born in Russia in 1977. In 2001 she immigrated to Australia. She studied art in Monash University and VCA. She was part in number of exhibitions, and had her first solo show in 'La Trobe Valley Gallery'. She also won a University prize 'Fields of Vision' as well as receiving prestigious 'Pratt Foundation Scholarship', while at VCA. Since 2008 she lives and works in Berlin, Germany. People and their stories, feelings, dreams and visions form basis for Elya's work. Majorly a painter earlier, she now works also with video and digital media, as well as installation and performance.





IZRAEL
ISRAEL

ALAN MEYER



Kiew Keilrahmen, 110x90 cm, akryl
Kiew Keilrahmen, 110x90 cm, acril



Urodził się w 1970 roku w Sankt-Petersburgu. Ukończył szkołę paramedyczną, gdzie zaczął pracować jako profesjonalny artysta. Badania medyczne wpłynęły na jego pracę w dziedzinie sztuki. Od 2000 roku pracuje i mieszka w Berlinie.

He was born in 1970 in Sankt-Petersburg. Graduated from Paramedics school, where started to work as professional artist. Medical studies had influenced him to work in art field. Since 2000 works and lives in Berlin.



CD MIX, 92x65 cm, 2017

CD MIX, 92x65 cm, 2017

Urodził się w 1962 w Żarnowie. Studia w Instytucie Form Przemysłowych, w Łódzkiej PWSSP. Malarz, projektant. Nauczyciel przedmiotów artystycznych w Liceum Plastycznym w Zduńskiej Woli. Członek rady programowej Stowarzyszenia promocji sztuki "Art Affera". Uczestnik wielu plenerów malarskich, wystaw indywidualnych i zbiorowych. Jego prace znajdują się w zbiorach prywatnych w kraju i za granicą. Nagrodzony medalami: Komisji Edukacji Narodowej, Srebrnym Medalem za Długoletnią Pracę oraz Medalem Gloria Artis.

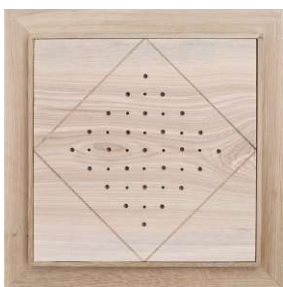
Studied at the Strzeмиński State School of Art, faculty of industrial design. Since 1990 he has been working as a teacher of art and vocational subjects at the Katarzyna Kobro Secondary School of Fine Arts in Zduńska Wola. Co-founder of the Society of Friends of Fine Arts at the Bureau for Art Exhibitions in Sieradz. Member of the Programme Board of the "Art Affera" Art Promotion Foundation. Participated in numerous open-air painting workshops, several dozens of group exhibitions and several individual ones.





POLSKA
POLAND

ALEKSANDER OLSZEWSKI

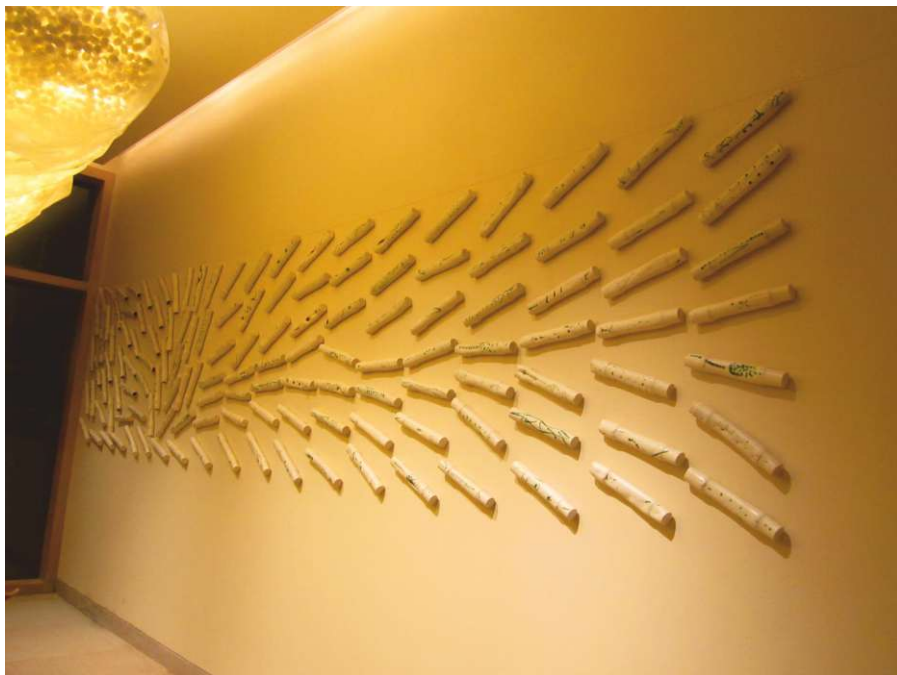


Bez tytułu, drewno, 2011
Untitled, wood, 2011



Urodził się w 1944 roku w Radomiu. Studia w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Łodzi. Dyplom z malarstwa u profesora Lecha Kunki i projektowanie u profesor Aleksandry Pukaczewskiej. Uprawia malarstwo, grafikę użytkową, grafikę cyfrową, wzornictwo przemysłowe. Kierownik Katedry Mediów Cyfrowych i Struktur Przestrzennych na Wydziale Sztuki UTH w Radomiu. Jego prace znajdują się w zbiorach w kraju i za granicą. Członek ZPAP.

He was born in 1944 in Radom. Studied at the State College of Fine Arts in Łódź. Diploma in painting with professor Lech Kunki and design with professor Aleksandra Pukaczewska. He produces painting, graphic design, digital graphics, industrial design. Head of the Department of Digital Media and Spatial Structures at the UTH Faculty of Art in Radom. His works are in collections in Poland and abroad. ZPAP Member.



Music from Bamboo in Vana, ceramica, 205x9 m
Music from Bamboo in Vana, ceramica, 205x9 m

Urodził się w 1974 roku w Mhow (Indie). W roku 1996 ukończył Rządowy Instytut Sztuk Pięknych w Indore. Jest artystą rzeźbiarzem. Zajmuje się głównie ceramiką i malarstwem. Zrealizował wiele wystaw indywidualnych w Delhi, Chandigarh, Ahmedabad, Indore, na Majorce, Ibiza, w Tajwanie, Serbii, Londynie oraz Litwie a także uczestniczył w kilku pokazach grupowych w Azji, w tym w Indiach i Japonii. Jego obrazy są częścią kolekcji w Galerii Kyo-E-Gama, Japonii, Gancey, Srilanka i kilku kolekcjonerów z Nowej Zelandii, Australii i Francji.

He was born in 1974 in Mhow (India). In 1996 he graduated from the Government Institute of Fine Arts in Indore. Is an artist sculptor. It mainly deals with ceramics, textile and painting. He has performed many solo exhibitions in Delhi, Chandigarh, Ahmedabad, Indore, Mallorca, Ebiza, Taiwan, Serbia, London, Lithuania as well as participated in several group shows India and abroad. His paintings are part of the collection at Kyo-E-Gama Gallery, Japan, Gancey, Srilanka and several collectors from New Zealand, Australia and France.





POLSKA
POLAND

KATARZYNA SŁUCHOCKA



Bielles, stal, drewno, akryl, Garbatka-Letnisko, 2016
Bielles, steel, wood, acrylic, Garbatka-Letnisko, 2016



Urodzona w 1967 roku w Poznaniu. Studia na Politechnice Poznańskiej, dyplom z wyróżnieniem w pracowni prof. Mariana Fikusa. Doktorat na Wydziale Architektury Politechniki Wrocławskiej w 2001 roku. Tytuł doktora habilitowanego w dziedzinie sztuk plastycznych uzyskała w 2016 roku. Nauczyciel akademicki na Wydziale Architektury Politechniki Poznańskiej, w Katedrze Rysunku, Malarstwa, Rzeźby i Sztuk Wizualnych. Twórczość w zakresie projektowania, malarstwa, rysunku, fotografii. Udział w licznych wystawach zbiorowych i indywidualnych. Kurator wystaw. Organizator konkursów.

Katarzyna Słuchocka was born in 1967 in Poznań. She is a graduate of Poznań University of Technology where she was awarded Master's degree with Honours under Prof. Marian Fikus. She completed doctoral studies in 2001 at the Faculty of Architecture at Wrocław University of Technology. Habilitation in 2016. She has been an academic teacher at the Faculty of Architecture of Poznań University of Technology in the Department of Drawing, Painting, Sculpture and Visual Arts.



Mechaniczna ryba
Mechanical fish

Urodziła się w Dniepropietrowsku na Ukrainie. Ukończyła Narodowy Uniwersytet w Dniepropietrowsku na Wydziale matematyki stosowanej o specjalności programista. Obecnie pracuje jako projektant w wydawnictwie, tworzy wizerunek firmy, projektuje logo. Swoje ilustracje Daryna publikuje w czasopiśmie "Shutterstock". Jest entuzjastką sztuki i rzemiosła, malarstwa i ceramiki. Jej dzieła znajdują się w prywatnych kolekcjach na terenie Ukrainy.

She was born in Dnepropetrovsk, Ukraine. She studied at the secondary school №81 and at the school of art №1 in this city. Then, she graduated as a specialist in the Dnipropetrovsk National University at the department of Applied Mathematics. For the time being she works as a designer, makes desktop publishing, printing, logo design, corporate identity. Darynaselles her illustrative creations at the stock website "Shutterstock". She is enthusiastic with arts and crafts, painting and ceramics. The works of Daryna Sotnikova are in private collections of Ukraine.





POLSKA
POLAND

JACEK SZPAK



Szwejk, brąz, 2008
Szwejk, bronze, 2008

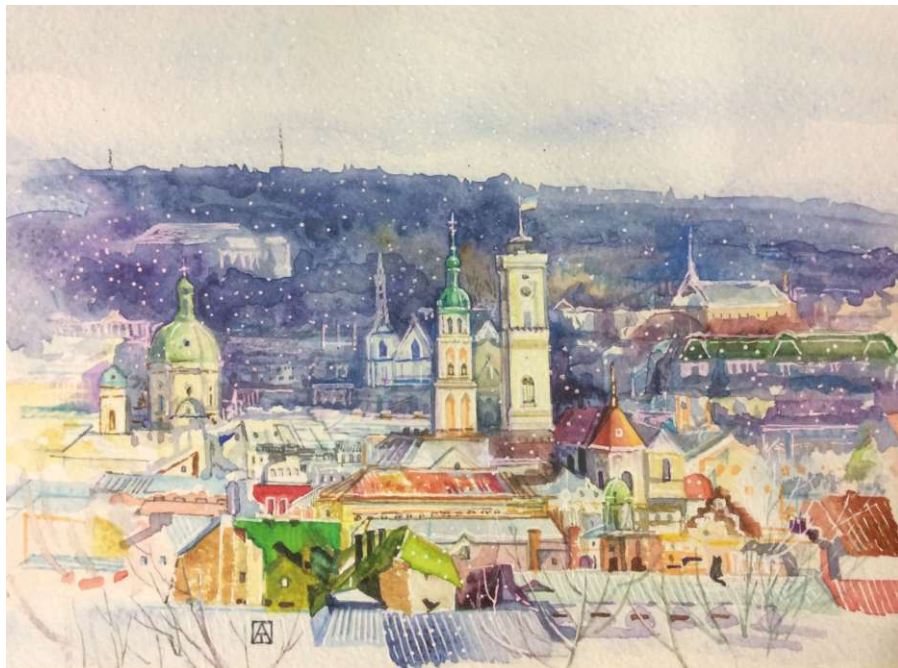


Urodził się w 1959 roku. Ukończył Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Jarosławiu oraz 2-letnie Studium Fotografii i Filmu. Studia na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie i na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Uczestnik i kurator wystaw, plenerów oraz sympozjów. Prezydent Okręgu Mazowieckiego Związku Polskich Artystów Rzeźbiarzy w Warszawie.

jmszpak@wp.pl

He was born in 1959. Graduated from High School of Fine Arts in Jarosław and College of Photography and Film. Studied at the Faculty of Art at Marie Curie-Skłodowska University in Lublin and at the Faculty of Painting of AFA in Cracow. Participant and curator of exhibitions plein-air workshops and symposiums. President of Association of Polish Artists and Sculptors in Warsaw region.

jmszpak@wp.pl



Bez tytułu
Untitled

Urodziła się w 1987 roku w Dniepropietrowsku. Ukończyła Dniepropietrowskie Liceum Teatralno-Plastyczne, specjalność: „Malarstwo”. Licencjat na Akademii Sztuk Pięknych i Architektury, specjalność: „Historyk-krytyk sztuk pięknych”. Od 2014 roku wykłada w pracowni malarstwa. Brała udział w licznych wystawach zbiorowych na Ukrainie, w tym w zbiorowej wystawie miasta Dniepropietrowska. Jej prace znajdują się na Ukrainie, w Polsce, na Cyprze i w Holandii.

She was born in 1987 in Dnipropetrovsk. She graduated from High School of Fine Arts and Theatre, specialization: painting. She gained a bachelor's degree at the Academy of Fine Arts and Architecture, specialization: Art Historian and Critic. She took part in many collective exhibitions in Ukraine, including the collective exhibition of the city Dnipropetrovsk.





SERBIA
SERBIA

NEVENA VUKSANOVIC



Bez tytułu, metal, wełna, gąbka, 2017
Untitled, vire, sponge, metal, plush and wool, 2017



Urodziła się w 1988 roku w Belgradzie. w 2007 roku ukończyła szkołę średnią o specjalności projektowania graficznego. Studiowała rzeźbiarstwo na Wydziale Sztuk Pięknych w Belgradzie. Dyplom w pracowni prof. Mrdana Bajić'a. w 2014 roku była asystentką wystaw „NordArt” w Buldersdorf w Niemczech.

She was born in 1988 in Belgrade. In 2007 she graduated from high school with graphic design specialty. She studied sculpture at the Faculty of Fine Arts in Belgrade. Diploma in the workshop of Professor MrdanaBajic'a. In 2014 she was assistant to the NordArt exhibitions in Budersdorf, Germany.

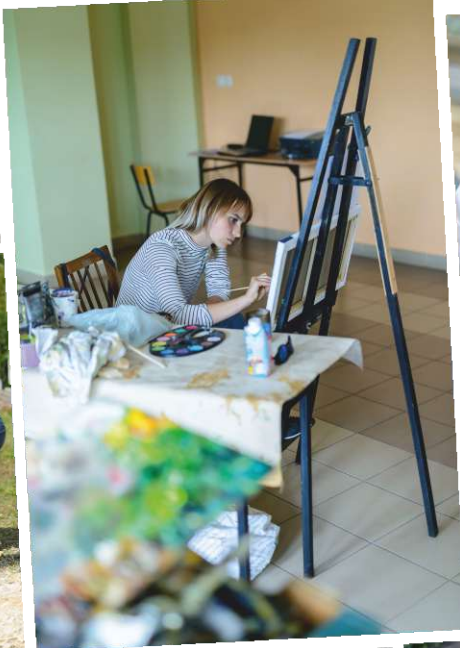


Plac zabaw dla chomika, drewno, 50x50 cm, 2017
Hamster playground, wood, 50x50 cm, 2017

Urodziła się w 2008 roku w Częstochowie. Maluje i rzeźbi. Uwielbia zwierzęta oraz wycieczki rowerowe. Kocha swojego chomika „Fryderyka”.

Born in 2008 in Częstochowa. She is the little painter and sculptor. She loves animals (especially her hamster „Fryderyk”) and bicycle trips.







9 788394 570811

ISBN

978-83-945708-1-1